



UNIVERSIDAD FINIS TERRAE  
FACULTAD DE ARTE  
ESCUELA DE ARTES VISUALES

## **ALFABETO PRIMITIVO: CUERPO PALABRA EN EL ESPACIO**

ISABEL MARGARITA TAPIA CHAIGNEAU

Memoria presentada a la Escuela de Artes Visuales de la Universidad Finis Terrae  
para optar al grado de Licenciado en Artes Visuales, Mención Grabado.

Profesor Guía Taller de Grado: Natsha Pons Majmut  
Profesor Guía Preparación de Tesis: Ignacio Szmulewicz Ramírez

Santiago, Chile

2017

## ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO 1	
1.1 La habitación: Espacio de trabajo, relación entre la configuración de cuadernos de identidad	2
1.2 El movimiento: Experiencia que representa la escritura, como una danza, movimiento corporal, una experiencia sensible y espacial.	11
1.3 La palabra: Valorización de las palabras que se usan para construir los textos.	19
CAPÍTULO 2	
2.1 Texto y desplazamiento: Necesidad de desplazarlo los escritos desde su bidimensionalidad, antecedentes históricos que esto tiene en las artes visuales.	23
2.2. Relación espacio/escritura Lenguaje no escrito y el habitar. Creación a partir de escritos para luego hacer ocupación de un lugar.	38
CONCLUSIONES	58
BIBLIOGRAFÍA	60

## INTRODUCCIÓN

Los escritos se desenvuelven en las páginas de mis cuadernos. Crean y reviven a través de la palabra. Conformaciones de textos poéticos que resuenan en la retina bloqueada. Permiten liberar todo el sentir de lo que ha tomado lugar dentro. Remontarme a una narrativa olvidada. Volver a aquella escritura inmemorial que siempre ha sido un lugar de contención en el cual puedo transitar con propiedad y libertad absoluta. Es a partir de lo que contienen aquellos escritos que se desarrolla mi investigación e inquietud.

Todo comienza con la acción. Aquella fuerza que ejerce la mano, mano que imprime letras sobre el papel, acción que a su vez culmina en el traslado de la palabra al espacio de una sala. No quiero crear, sino ser lenguaje. Elevar y poner en evidencia la experiencia del vivir. Crear narrativas que luego serán sometidas al desplazamiento hacia códigos visuales propios del espacio, esto como un modo de habitar el lugar. Existir, en aquella tridimensionalidad, al igual que se configura un cuerpo dentro de los cuadernos. Procesos de constante descubrimiento, de buscar un nuevo lenguaje que diste del que se me fue otorgado con la existencia, para así inventar propia lengua.

La exploración táctil se hace presente en la elección de la materia que compondrá y será codificada como palabra. Cada elemento habla de un concepto, un verbo, que es trabajado como se trabaja el texto mismo, incluso los muros que sostienen la instalación son parte de la figuración y gestualidad que se busca en esa nueva forma de expresión. Es así como se desarrolla este proyecto, que nace como una memoria, que se transforma en extendido poema que se hila a través de la danza anual de una tutoría en búsqueda de sentido propio.

## **CAPÍTULO 1**

### **1.1 La habitación**

“Todos los espacios habitados llevan en esencia la  
noción de casa.”

Bachelard,G, (1957). “La poética del espacio<sup>1</sup>”.

---

<sup>1</sup> “*La poética del espacio*”, escrito por el filósofo Gastón Bachelard, quien desarrolla una investigación en torno a la problemática de las imágenes poéticas que se albergan en el inconsciente, como estas configuran la noción de espacialidad y el habitar del ser humano.



**Imagen 1.**

Escritorio Virginia Woolf

“Cuanto de lo que soy realmente, se oculta en lo ahí expuesto. Solo atisbos de lo que el alma guarda muy dentro. Portar como si fuese una prolongación de aquella anatomía, un lugar que albergue lo más íntimo.”<sup>2</sup>

Escrito de mi cuaderno segundo semestre 2016

---

<sup>2</sup> Los apartados que se ubican en el margen izquierdo de página con letra cursiva, corresponden a escritos personales.

¿Cuál es el lugar más íntimo? Aquel donde el sujeto es capaz de encontrarse con su *ser* desnudo. Este se atribuye en muchos casos a un espacio: un rincón de soledad, la habitación, una casa, el diario de vida, bajo la cama, un cajón.

Resguardo, protección, todos estos suponen un estado de penetración para poder llegar a un interior, donde pueden ser encontradas las verdaderas medidas del ser arraigado en el *yo*. Dicho sitio interno nos permite la configuración de una identidad. Imágenes se conforman gracias al recuerdo que se hace presente y es parte de nuestra memoria.

La casa vista como objeto de análisis a través del cual se puede comprender aquella dimensión íntima, lugar donde el ser humano es depositado por primera vez al llegar al mundo. En ella se desarrolla la vida. Muros que contienen.

Infancia, búsqueda y primera noción de universo, abrir los ojos ante lo que envuelve. Jugar, imaginar, descubrir. El niño es explorador, enfrentarse al vivir en un aura de inocencia. Los primeros escondites bajo las sábanas, construcción de refugios e historias de seres imaginarios, el por qué de lo que miramos y qué es eso que nos mira. Siempre en estado latente de juego. Engendrar de este modo un poder de paraje propio. Se construye cobijo de niñez que quiere permanecer bajo aquel velo de inocencia.

Esta incansable ansiedad de descubrir, hallazgo que da paso a la creación. Querer devorar el mundo con la mirada y las manos le siguen por el pasar sobre el territorio. El ensueño, refugio de maternal regazo, como un manto que asegura, nada puede alcanzarte desde oscuridades inciertas que se ocultan bajo la cama, los monstruos y las dimensiones alternas donde se inventan historias. El ensueño permite transitar por la memoria, momento único en el cual se es sin restricción alguna, desencadenándose de este modo todas las vivencias sin razón lógica aparente.

De pronto, algo atrajo a quien mira, quien observa los rincones como espacios de castigo. Las puertas se hacen anchas y tras ellas oculta se encuentran miradas recelosas.

Como dentro del cuerpo habita el inconsciente, dentro de la casa se encuentra la habitación, palabra derivada del habitar, advierte esto un sentido de apropiación y vivencia. Rebase el carácter objetual, se eleva por sobre su construcción arquitectónica y emerge así su sentido primario que corresponde al habitar el universo tanto terrenal como imaginario. Es portadora de recuerdos, momentos que el tiempo ya dejó ir y que solo pueden volver a hacerse presentes a través de aquel ente abstracto. Es que la vida de la adultez muchas veces olvida el fin primario del habitar, su relevancia sobre la vivencia de aquella construcción de casa que pasa por una dimensión de pensamientos y sueños.

*“Leer una casa”, “leer una habitación”, tiene sentido puesto que habitación y casa son diagramaciones de psicología que guían a los escritores y a los poetas en el análisis de la intimidad.<sup>3</sup>”*

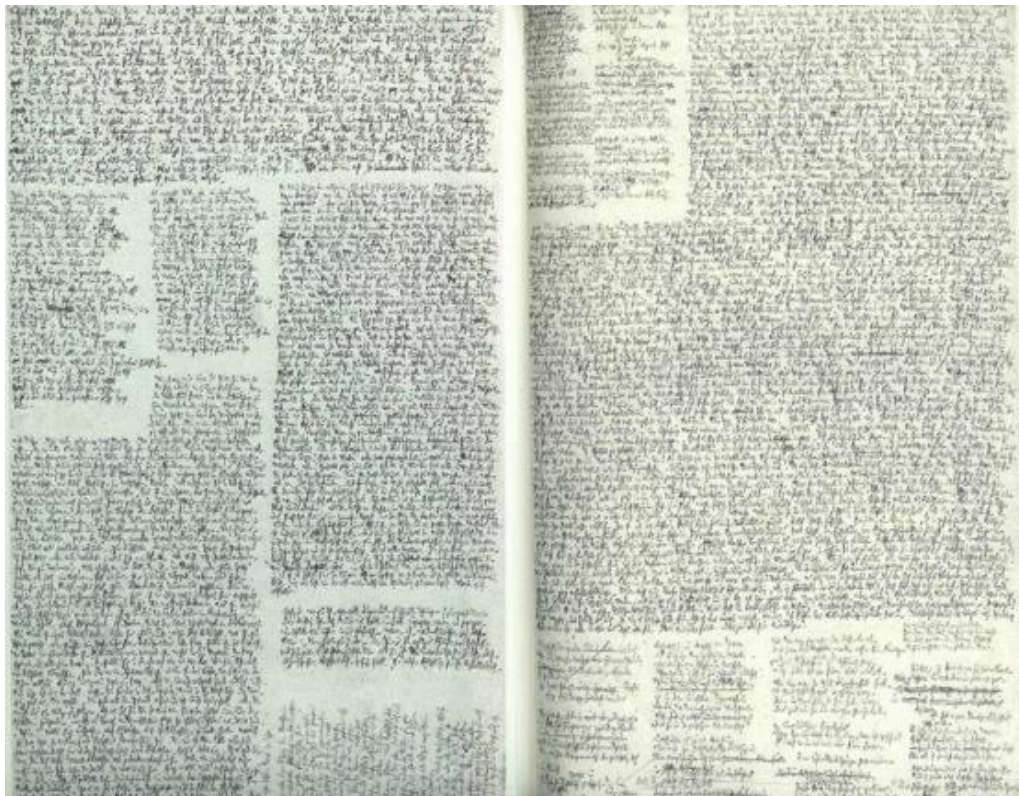
Bachelard.G, (1957). “La poética del espacio”.

Al abrir las puertas del inconsciente se devela lo vivido. Capacidad de recordar olores, sabores, juegos, todo aquello adquirido a través del vivir. Nuestra forma de transitar y desplazarnos en la habitación habla de nuestra esencia. Qué miramos, qué olemos, cómo reaccionamos, cómo nos aislamos; son elementos que se arraigan en el ser y de este modo configuran aquella vida íntima. Es por esto que no pertenecen solamente a un lugar, al ser conductas son parte de nuestra existencia. Es por esto que luego puede reconfigurarse una habitación quizás en otro sitio, su valor no pasa por el objeto mismo, sino, por la relación de la persona consigo misma, esta experiencia de contención y correspondencia, momentos de soledad que aloja nuestros peores miedos.

---

<sup>3</sup> Todas las citas de textos corresponden a aquellas que se encuentran en letra de menor tamaño al margen del lado derecho.





**Imagen 2.**

Escritura del autor Robert Walser<sup>4</sup>

Hastiado del mundo, Robert Walser se aísla de la sociedad viciosa y vacía de sentido. Refugiado en sus cuadernos compone escrituras casi ilegibles sin una finalidad más que la de volcarse así mismo en estos códigos indecifrables. Habitar el soporte que tuviese a su alcance para sobre el crear sin pretención alguna. La acción que acompaña la anatomía habla de determinaciones, enfrentarse al vacío y querer sumergirse a través de cada letra en aquel cosmos de movimientos que se contraen uno contra otro. La exploración de la intimidad que el desarrolla, a mi parecer, en búsqueda de una propia correspondencia y significancia en la escritura, la cual es el sentir más profundo del alma, o el músculo desgarrado tras el cual se oculta un sufrir punzante que lo puede romper todo.

---

<sup>4</sup> Esta imagen corresponde a los escritos realizados por el escritor Robert Walser ( Biel, Suiza 1878) quien renegó de la sociedad y vivió al margen de esta siempre refugiado en sus escritos encriptados en letras casi ilegibles que luego formaron parte del compilado de microgramas titulado "Escrito a lápiz"<sup>4</sup>(1924), para los cuales a su vez utilizaba soportes poco convencionales como lo es papel higiénico, lo que tuviese a mano para poder imprimir sus letras.

Vejo a la escritura como un modo de habitar. Hay en ella un cuerpo presente en el que se vuelcan aquellas imágenes poéticas que son resultado de sentir, mirar, tocar. Se relaciona con nociones conceptuales ligadas al habitar, hacer ocupación, transitar por espacios ficticios que permiten entablar una conexión entre cada terminación nerviosa que compone al cuerpo y su flujo. Configurar cuadernos que desarrollen un lugar privado. Un refugio que se nutre de la presencia que respira y vive. La creación de estos cuadernos con el único fin de dejar ir, de sentir la soledad, de comprender el universo y su infinitud de elementos que quitan el aire del pulmón contaminado. Conmovernos en lo más profundo. Lápiz presionado contra el papel crea impronta única. Sin la pretensión de querer que sean, más que un lenguaje de correspondencia.

A esto apunta la creación de las narrativas, la conformación no solo de un lenguaje, sino a su vez, de una comprensión de las dimensiones sensitivas y de identidad. Estar expuesta, se desnuda no solo el cuerpo, sino todo lo que dentro de él ocurre. La mujer remitida al espacio del hogar como lugares de arraigo, en el cual es instruida para operar bajo aquella lógica de servir, carácter útil del género, visión arcaica de un "rol". No hay modo de escapar de aquel constructo en esa infancia dotada por sociedades heteronormadas, visión binaria del mundo. Pero el infante no posee noción absoluta de lo que representa esto. Y es quizás por esta razón que el nombre de este capítulo se llama la habitación. Mi entendimiento de la escritura en cuadernos como un lugar de contención, de sanación, de soledad y de plenitud del ser. En el cual se desarrollo gran parte de lo que hoy me configura como persona sensible.

Querer escapar de todo eso entregado por otro a través de la escritura, vía de escape de la violentos sonidos sin justificación. Crear realidades alternas para así continuar andando a ritmo propio por la tierra tan dañada y hostil.

Vivo en mis cuadernos, intentando provocar saliendo del yo, de este modo entrar en otro hablante portador de voces múltiples que quieren gritar al unisono o un susurro sobre la espalda exhalando desde las cavidades el deseo.

*“Yo había venido equipada con cuaderno y lápiz para pasarme la mañana leyendo, pensando que al final de la mañana habría transferido la verdad a mi cuaderno.”*

Woolf.V, (1929). *“La habitación propia”*.

Virginia Woolf , la temática *“la mujer y la novela”*<sup>5</sup>, es decir novelas escritas por mujeres.

Es desde ese encabezado que se desintegra el texto, comienza como un ensayo uncargado por académicos, pero ella, normada femina de cuestionamientos hacia la sociedad heteronormada toma un giro hacia el cuestionamiento mismo del encabezado *“La mujer y la novela”*. Concibe su escritura, la hace nacer desde un andar que deambula entre un estado poético y ensayístico lúdico haciendo uso de personajes ficcionados para hilar su viaje a través de la búsqueda de la verdadera relación entre mujer y escritura.

Transporta un cuaderno que contienen todos sus cuestionamientos y respuestas. Se enfrenta a los miles de textos teóricos y novelescos que se han escrito por hombres sobre la mujer, sacando todo tipo de teorías que conforman aquella identidad femenina desde el otro que a su vez es hombre y no mujer. El absurdo, querer portar una voz no correspondida y en función de ella crear una imagen. La verdadera voz de aquella mujer que escribe, crea en cuadernos espacio de arraigo no solo propio, sino voz de un género segregado. Papel, soporte de protección, la liberación que representa crear una habitación propia que puede ser leída y a su vez entendida como una diagramación psicológica que contiene el ser de quien escribe.

---

<sup>5</sup> Virginia Woolf fue una literata británica, quien escribió el ensayo *“La habitación propia”*, texto que es utilizado en esta memoria como análisis de escritura y espacio de intimidad. Publicado el año 1929 a raíz de una serie de conferencias realizadas por Woolf en las que se abordaba la temática de *“la mujer y la novela”*, conferencias realizadas en las facultades femeninas de la Universidad de Cambridge.

*“Sin embargo, es a veces en nuestro ocio, nuestros sueños, cuando la verdad sumergida sube a la superficie. Un esfuerzo psicológico muy elemental, al que no puedo dar el digno nombre de psicoanálisis, me mostró, mirando mi cuaderno, que el dibujo del profesor era obra de la cólera.”*

Woolf.V, (1929). “La habitación propia”.

De fragmentos y anotaciones, nace un baile de líneas rectas, círculos que danzan naciendo de la mano, que ve el papel como un lenguaje de cuerpos que se mueven, que brotan, buscando a través de las letras, a través de la tinta que nace, que crece como rama. Alma que quiere escapar del blanco mármol, bloque rectangular, agudo, una geometría. Los esquemas que diagraman la danza sostienen la mirada en el vaivén, la mano busca la espalda sin tocar el cuerpo. Ojos miran, pupilas dilatadas. Comienza un dialogo, conversar y dialogar, palabras de raíz etimológica que significa dar vueltas juntos, acto solitario transformado en una unión con otro.



**Imagen 3.**

Fellini. F, (1963). “8 ½”

## **1.2 El Movimiento**

“De pronto,  
mirada hacia arriba.  
  
Ritmo,  
  
juntos,  
  
separados,  
  
un baile,  
  
líneas se acercan y se alejan.  
Atentan con tocarse.  
  
Y casi,  
  
por un instante,  
  
un respiro,  
  
Susurro de lenguajes. Golpe seco lo  
corta todo. Y el cielo desnudo entra  
en tú mirada.”

Escrito creado en un viaje al sur de Chile 2017.

Cuaderno entre las piernas.

Blanco pulcro.

La mano dibuja la línea, rompe con su danza el vacío vibrando en un compás único de curvas y rectas. Se transforma en movimientos rituales que engendran. Se transporta en estado de transe el recuerdo, desnudándose. No poder entender sino a través de aquello que quiere ser movido, vibra así la voz del pasado, lo olvidado que quiere trascender. Palpar el alma, oscilación de ojos cerrados sintiendo desde el alma. No busca ilustrar, quiere ser eje que gira a compás único. Aquel lugar imaginado para existir, para desarmar lo que se observa y armar así un rumbo. Cada pausa es aire que entra hasta lo más hondo y la palabra es capaz de alcanzar el alma. Ilativos que traman el movimiento casi coreográfico. La experiencia quiere permanecer en un estado latente de espirales que se proyectan hacia el infinito. Tomar nuevos rumbos. Perderse al transitar por la infinitud de los movimientos.

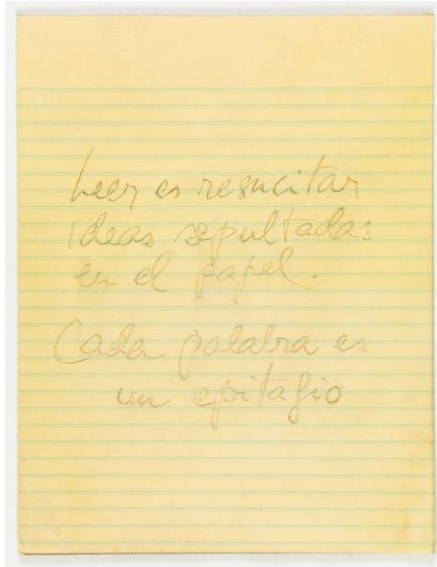
Es realmente esta una posesión del querer conmover, texto igualado a una sinfonía sonora. Puede remecer los sentimientos, arrastrar lo vivido al presente. Posee entonces el acto de la escritura, aquel enigma que se oculta tras lo trazado, da vida a elementos orgánicos lineales que se estremecen sobre el anverso, como largos recorridos de resonancias que se entre cortan, se detienen los pies sobre la tierra, se inspira profundo hasta llenarse de raíces.

*“Es curioso cómo una pizca de poesía obra en la mente y hace mover las piernas a su ritmo por la calle.”<sup>6</sup>*

*Woolf, V, (1929). “La habitación propia”.*

---

<sup>6</sup> Cita en la cual la autora análoga la experiencia del baile con la de las sensaciones que inundan al cuerpo las palabras. La escritura y su capacidad de remecer, de conmover, poner en movimiento el sentir.



**Imagen 4.**

Luis Camnitzer<sup>7</sup>

La mano esboza las direcciones que configuran. Blanco immaculado, no hay temor de golpearse contra todo ese vacío y colmarlo de subjetividad, recurrente exploración en las páginas de mis cuadernos. La reacción de los músculos que se contraen cuando algo clava el pecho. Sinfonías se articulan, luego se desarman, se descosen. No puedo entender la escritura sino, como una rítmico vaivén. La vida puesta en cuestión, esa naturalidad con la cual se traza un recorrido ritual, un constante estado de transe para de este modo remecer la memoria, haciéndola aflorar al tacto. La experiencia de la escritura analoga al movimiento, algo sensorial llevado al plano del lenguaje poético. Como un tránsito, un recorrido no

---

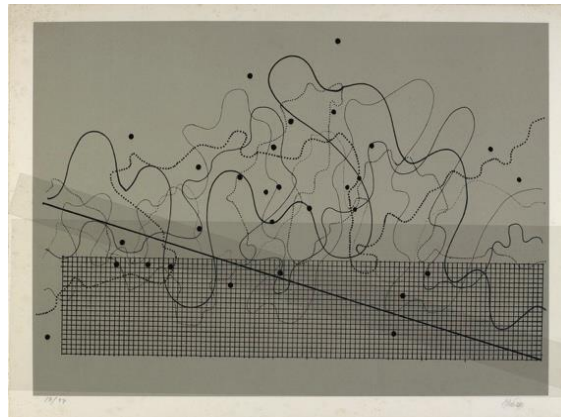
<sup>7</sup> Luis Camnitzer artista uruguayo quien escribió el texto llamado "S/N", en el cual se habla de la necesidad del desplazamiento desde el terreno del grabado, comprendiéndolo como una metodología de trabajo de producción de obra que contempla la reflexión y búsqueda constante. Propone una visión que desarticula la postura academicista de la técnica y sobre pone su lado conceptual. Aísla los conceptos fundamentales de producción y plantea que en ese plano es que incide su importancia, en la metodología en los conceptos y lo que significa la producir una imagen en una matriz, reproducible.



solo físico a través del papel, visualmente existe un entendimiento de esta fuente de universos como espacios, silencios, algo que se corta pero continúa en otro rincón de la página. Vibra una palabra que tiene una mayor intensidad, la más pequeña deja de ser tan importante, confinar otra para separarla de las demás, escribir un día, otro dejar que inunde un estado de ausencia la hoja que puede así respira

*“Aun cuando la construcción general puede lograrse por vías de la teoría pura, el elemento que constituye la verdadera esencia de la creación nunca se crea ni se encuentra a través de la teoría; es la intuición quien da vida a la creación”<sup>8</sup>*

Kandinsky.V, (1911),*“De lo espiritual en el arte”*.



**Imagen 5.**

Cage.J,(1958). *“Fontana Mix”*.

---

<sup>8</sup> Cita extraída del texto *“De lo espiritual en el arte”* de Vassily Kandinsky publicado en 1911. Teórico y artista plástico. En este texto se pone de manifiesto la importancia de la sonoridad y su lenguaje como materia invisible que es capaz de conmover de manera honesta al espectador u oyente. Es por esto que toma sus códigos y los instala en el campo de las artes visuales, como algo integral, no disciplinas separadas.

*“I don't hear music when i write it. I write in order to hear something I haven't heard yet.”<sup>9</sup>*

John Cage.

Espiritualidad y alma, como observa Kandisky, elementos fundamentales para crear. Un espíritu que habita la obra y que nace de la intuición de quien está en proceso de hacer. La música como el único arte que habla de los sentimientos desde un lenguaje propio; sonido, composición, instrumentos, diagramaciones son nuevo lenguaje que expresa a través del movimiento y la espiritualidad que posee lo que nos mira desde su universo de sentido propio, es así como quien observa puede volcar toda su existencia sobre lo que se encuentra en frente. Poniendo de manifiesto que el arte se basa en una necesidad interior de quien lo realiza. Aquello anima a lo que se está articulando.

*“A través del canto de los pájaros, el espíritu humano es capaz de darse a sí mismo juegos de significación en números infinito, combinaciones verbales y sonoras que le sugieran toda clase de sensaciones físicas o de emociones ante el infinito.”*

Wallace.D, (2011). *“El modernismo arruinado: ensayo sobre literatura hispanoamericana en el (bi) centenario de la modernidad”*.

---

<sup>9</sup> Composición creada por el músico y artista John Cage, quien le otorgó a la palabra un valor más allá de su funcionalidad componer lo que sería percibido por el auditor, sino entender su la riqueza del lenguaje gráfico que las partituras y composiciones que dan origen al sonido portan por si solas. Ver la escritura musical como el centro de creación que posee un valor elevado. Fue tal su obsesión son encontrar espacios de silencio que en 1952 entro en una cámara anecoica la cual aísla de todo sonido, pero se encontró frente a un bajo y un alto, uno correspondiente a su pulso y el otro a su sistema nerviosa, es a partir de esto que sostuvo que la música jamás iba a acabar en tanto el silencio no existe.



Antes de tener siquiera conciencia, se origina la acción, sin pretensión alguna más que crear en páginas vacías, encontrar un refugio, transitar por diferentes dimensiones al escribir.

*“Develar el significado último del canto de los pájaros equivaldría al desciframiento de una fórmula enigmática: la eternidad incesantemente la desciframiento de una fórmula enigmática: la eternidad incesantemente recompuesta de un jeroglífico perfecto, en el hombre jugaría a revelarse y esconderse a sí mismo.”*

Wallace.D, (2011) *“El modernismo arruinado,: ensayo sobre literatura hispanoamericana en el (bi)centenario de la modernidad”*,

Querer hacer visible toda la vitalidad que se encuentra contenida hasta su desborde, lo efímera que puede llegar a ser un resonar de letras que se unen. Lo que estas portan. La voz se construye en la garganta para crear sonido que luego será arrojado al cosmos. Hechas para morir, terminada la acción de musicalizar sus símbolos. La gráfica se vuelve eco, vibraciones que viajan a través de toda dimensión. Vivir, escribir, leer, musicalizar la palabra. De estos cuatro modos renace en cada una de las acciones el flujo vivo que la palabra encierra.

### **1.3 La palabra**

IN TRANSPARENT SHEETS WITH POINTS IN DRAWINGS HAVING 30  
 DIFFERENTIATED COILED LINES, A GRAPH DRAWING FOR JOHN CAGE  
 ENTITLED, IS VERTICALLY AND A STRAIGHT LINE, THE TWO LAST  
 ON TRANSPARENT MATERIAL.  
 PLACE A SHEET WITH POINTS OVER A DRAWING WITH COILS  
 (OF ANY DESIGN) OVER THESE PLACE THE GRAPH ON THE SAME  
 LINE TO CONNECT A POINT WITHIN THE GRAPH WITH ONE OUTSIDE.  
 MEASUREMENTS HORIZONTALLY ON THE TOP AND BOTTOM LINES  
 OF THE GRAPH WITH REFERENCE TO THE STRAIGHT LINE GIVE A  
 TIME BRACKET (THE WIDTH WHEN THE EVENT MAY TAKE  
 PLACE) (GRAPH WITH ANY TIME UNITS).  
 MEASUREMENTS VERTICALLY ON THE GRAPH WITH REFERENCE TO THE  
 INTERSECTIONS OF THE COILED LINE AND THE STRAIGHT LINE MAY  
 SPECIFY ACTIONS TO BE MADE. THIS, IN THE CASE OF FORTY-FOUR  
 PERCENT, THE THIRTIETH COILED LINE MAY GIVE  
 SOUND "SOURCE(S)" WHERE THE LATTER HAVE BEEN CHANGED  
 AND RELATED QUANTITATIVELY (MAY BE) TO ONE OF THE  
 I POINTS CONNECTED BY THE STRAIGHT LINE MAY BE THE  
 LATTER TO INTERACT THE GRAPH TO DO (IN TWO CASES THE  
 OF THE OTHER LINES MAY SPECIFY ACTIONS (SOURCE(S) INTRODUCED  
 AVAILABLE FOR THE ACTION OF ORIGINAL MATERIAL.  
 AMPLITUDE, FREQUENCY, OVER TIME (TRANSFORMED) CHANGES,  
 LONG AND SHORT, DURATION INTRODUCED.  
 MEASUREMENTS MADE MAY PROVIDE ONE OF A NUMBER OF  
 TYPES TO DO (PERFORMER ALONE OR TOGETHER, IN HAVING  
 THE MUSIC, AVAILABLE TRACKS MAY BE LONGER NUMBER  
 THAN THE TIME BRACKETS GIVEN BY MEASUREMENTS  
 REARRANGEMENT IS THEN INDICATED.  
 USE OF THIS MATERIAL IS NOT LIMITED TO TAPE  
 RECS, BUT MAY BE USED FREELY FOR INSTRUMENTAL,  
 VOCAL AND THEATRICAL PURPOSES. THE LATTER IF  
 A PROGRAM OF ACTION HAS BEEN MADE (ORIGINALLY,  
 IT MAY BE USED TO SPECIFY A PROGRAM FOR THE  
 PERFORMANCE OF THE OTHERWISE UNCHANGING MATERIAL.  
 WHERE POSSIBLE TEMPORALLY THIS CAN BE NOT ONLY  
 SIMPLE CHANGES OF THE (SOUNDING) (S) (SOUND) BUT  
 ALSO ALTERATIONS OF FREQUENCY, AMPLITUDE USE OF  
 FILTERS AND DISTRIBUTION OF THE SOUND IN SPACE.

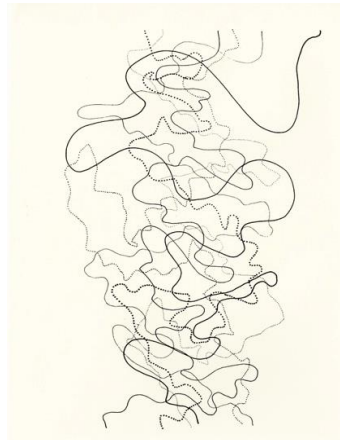


Imagen 7. 8

Lenguajes del artista John Cage lenguajes, escritura y partitura musical <sup>10</sup>

La experiencia sensible de conectarse con el mundo a través de los sentidos entrega una espiritualidad a lo que se busca mostrar, lo llena de movimientos que nacen desde el ser inquieto, estar despierto ante la vida. La misma palabra escrita posee un ritmo, dinamismo, una condición que no puede ser entendida, sino desde la misma creación de universo propio de palpitar corrientoso de la mano que impregna de sí misma ese abismo. Como es mencionado por Bachelard, cada espacio o noción de casa es un universo, donde habitan imágenes provenientes del interior de quien las ha vivido. Desde el aprendizaje, hasta tomarlas y, a partir de ellas crear un idioma.

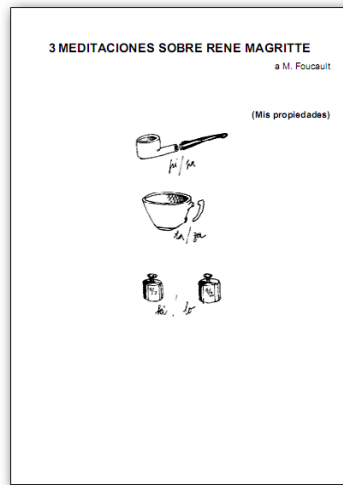
Arroparse en el verso y comprender al papel como un manto que protege la vida de lo creado. Reconocer que al descomponerse un elemento, es posible encontrar universo ilimitado de posibilidades, ampliando de este modo su capacidad de tocar al ser humano

El imaginario que habita en la narración permite al otro la capacidad de volcarse a sí mismo sobre lo que lo toca. Cada uso y valor que se le da a la significación,

<sup>10</sup> Imagen de la síntesis que alcanzan las partituras compuestas por John Cage quien no solo amplió el espectro sonoro de la música sino la importancia que tienen el componente visual de las partituras como material y plataforma de creación. Abrir de este modo la partitura para así dejar que más vida entre en ella.

debe ser trasladada desde el cuaderno y transformada en una praxis que llegue a poner de manifiesto la inquietud frente a la espacialidad.

Portadoras todas las palabras de formas, ritmos, composición al igual que opera estructuración de una partitura musical. Es un dibujo que brota del alma. Sacar hacia fuera. Una vez a fuera, deja de existir, una vez fuera de la cavidad que la hizo nacer, abandona el resguardo, la caja de su resonancia agota su música y el aire limpia todo rastro de lo que alguna vez existió, experiencia no táctil de mover la palabra de este modo escrita o hablada, genera una resonancia que revive a través del individuo.



**Imagen 9.**

Martínez. J. L., (1985). "3 meditaciones sobre Rene Magritte".

El escrito posee imágenes contenidas. Como los caligramas que dibujan una forma, Juan Luis Martínez<sup>11</sup> usa lo formal del texto haciéndolo dialogar con su dimensión objetual como constructo de significado que puede permanecer oculto, o presentado de un modo irónico e irreverente como lo hace el surrealismo. Otorgarle al lenguaje imágenes que provienen de su comprensión de mundo y no aquel constructo estipulado de lo que deben ser. Para Magritte, la imagen que se

---

<sup>11</sup> Juan Luis Martínez poeta chileno nacido en Valparaíso el año 1942. Desarrolla una obra a partir de la visualidad poética y sus distintas conjugaciones. De gran relevancia en el contexto nacional. La obra utilizada corresponde a su libro "La nueva novela" publicado del año 1977.

puede desprender de una palabra es un juego de engañar al espectador y postular de este modo lo que él considera realidad. Incluso poner en duda la conformación de un objeto, una taza, un lápiz y del como aquella palabra se construye gramaticalmente. En aquellas formas se ocultan composiciones y descomposiciones de la palabra misma a través de la imagen que habita dentro de ella. Es un cuestionamiento hacia el lenguaje, hacia como se desarrolla nuestra comunicación, dejando quizás en evidencia sus falencias y capacidad armamentista, poder herir a otro a través de estos símbolos que poseen significados y cargan sensibilidades.

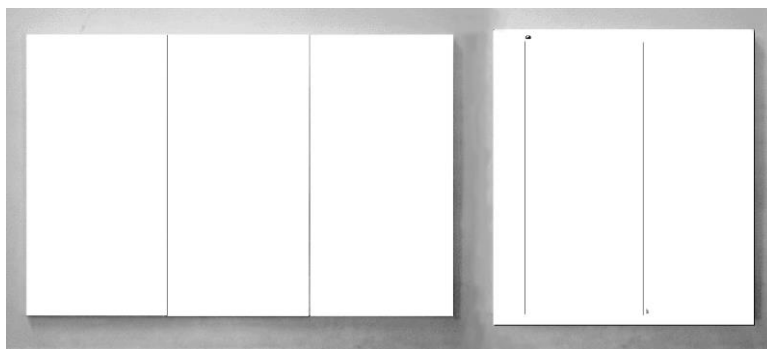
Cuánto pesa para mí una palabra. Cuánto dejo ver a través de mis narraciones, exponerme a través de este medio, cual catarsis de la vida. Entender a través de ellas el lugar donde se ha desarrollado mi voz, la conformación de una identidad trasladada a una inquietud de mi cuerpo y su presencia espacial. Comenzar sin tener que poner en evidencia el escrito y su cuerpo de papel, esto debido a la comprensión del carácter efímero que posee el habla del lenguaje, la oralidad como cantos ancestrales que se traspasan de boca a boca a través de aires invisibles, pero que de algún modo logran sostener sus pesos inexistentes en el tiempo. Como se lee el espacialmente un lugar a través de la composición guiada de este. Desde esa reflexión es que nace la inquietud desesperada de mostrar aquel universo reflexivo, que carga con mis visiones de mundo y cuerpo.



## **CAPÍTULO 2**

### **2.1 Escritura y desplazamiento**

Desplazarse, como en un baile, desde un centro. Somos lenguaje capaz de expandirse a la espacialidad para de este modo sentir lo que nos rodea de una forma más genuina, como el infante inocente al sorprenderse de aquello que ocurre a su alrededor. Desbordar el sentir y proyectarlo a dimensiones inimaginables, sentido casi táctil de poder enfrentarse a una nueva realidad, florece así todo lo vivido. La línea que se dibuja es alma.



**Imagen 10.**

Cage, J. (1952). 4'33\".

El sonido que viaja de forma etérea. Crear a partir del silencio. Como John Cage en la composición 4'33\", en ella partitura es igualada a una estructura anatómica que sostiene los movimientos que generan sonidos, algo que escapa de lo palpable. Se sumerge en las vibraciones de altos y bajos que se encuentran en la profundidad y emergen por medio de la disrupción de toda compresión de calma para hacer que los músculos se contraigan. Se encuentra ahí. Quien escucha el sonido, no tiene posibilidad de evadirse del rumor vibrante. Recorre el eco las cavidades abiertas penetrando el cuerpo para luego esfumarse. Apilados los libros que contienen significados que serán, olvidados junto al polvo que se depositará sobre ellos en olvido.

Comienza Cage a valorizar lo escrito como el centro de trabajo a partir del cual se le puede dar vida a la música. La gráfica de una partitura y el proceso de

creación como una base fundamental La música y el baile, instancias en las cuales el cuerpo se deja llevar por el sonido al igual que en la escritura, la cual es diagramación caligráfica al igual que la partitura. El baile, unico momento en el cual el ser se desprende de todo para dejarse guiar por los sonidos, abandonamos los objetos, las cargas, nos entregamos al sentir vibrante.

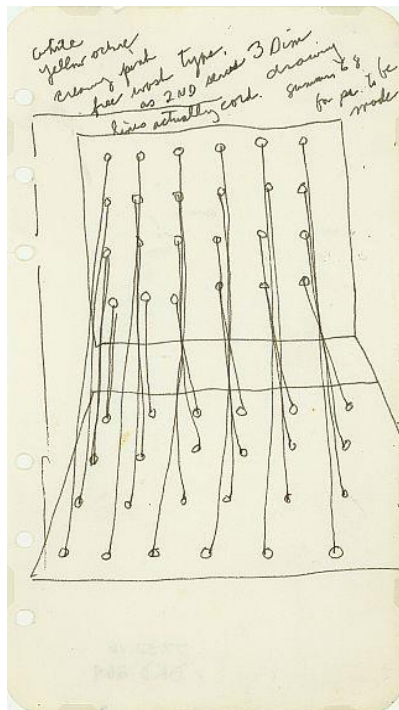


Imagen 11.12.

Eva Hesse<sup>12</sup>, del boceto bidimensional a la materialidad que le permite entrar en dialogo con las texturas que quiere proponer.

<sup>12</sup> Eva Hesse fue una escultora del arte povera italiano de 1966-1968, movimiento artístico que responde a una anti definición de arte. Utiliza materiales carentes de valor y tiene la fervorosa creencia en el poder energético que estas elementos contienen. La acción de disponer de aquella materia prima, poseerla para así experimentar el verdadero sentido del ser a través del arte. Ven a la materia como una prolongación del cuerpo que se conecta con el entorno.

“Quiero ver tus palabras, entrar en tu órbita. La incansable búsqueda en los rincones velados. Ojos quieren entender el porqué. Soy ese verbo, reniego de la ira, del asco me lleno hacia las ventanas empolvadas de pasillos sin recorrer.”

Escrito de mi cuaderno verano 2016.

Dentro de las formas su significado. Enfrentados los ojos al rojo, la calidez del vientre que emerge para sostener el respiro, sostener la garganta cerrada y dejarla ser. Buscar, siempre continuar buscando. Reventar contra el espacio, del papel al universo de símbolos, como se lee un cuerpo que se desplaza por la tierra sintiendo todo lo que en ella crece, punzante galope de sangre que rabiosa escribe un nombre. Y es entonces que la palabra encarna la función primogénita de creación. El humano y la creación, la tierra y su descomposición. Tomó lo que miro, tomo lo que me hiere y lo transformo en una palabra que contiene, entregar al lenguaje aquel rol a través del sentir propio de cada resonancia de cada letra y su vibración sobre mí.



Imagen 13

Vicuña.C, (1974). "Palabrarma"

Cecilia Vicuña y sus palabras contenedoras, circular. Si quitamos la palabra hay un espacio dentro de ellas, fluyendo la línea que puede contener una vida de dentro. La palabra de Vicuña leída como se lee un dibujo es imagen, impronta que nace es diagramación sobre un soporte.

Las curvas llenan sus páginas mientras el papel se llena de sí misma. No solo caligráficamente expuesto su ser, sino el entendimiento de la palabra, arma, desarma, palabrarma, la palabra es un arma. Recurso que se adquiere en la infancia, la lengua materna, la capacidad de poder comunicarse con otro. Somos animales sociales en constante interacción, que sin las facultades expresivas se marchita. Abandonar el lugar de resguardo del papel y expandirse a lo

tridimensional. La sutileza que puede llegar a tener un hilo, la lana, o lo brutalmente desgarrada que puede mostrarse ante uno.

Un bloque de concreto dispuesto ahí, frente a los ojos, el lugar para buscar pertenencia, surge la demandante necesidad de ocupar un lugar, de habitarlo. La materia, querer disponer de ella para morderla, arrancarla, cortarla, desarmarla .



**Imagen 14.**

Vicuña.C. (2017). Performance "Quipu Mapocho". Museo Nacional de Bellas Artes.

## *Palabra e Hilo*

*“La palabra es un hilo y el hilo es lenguaje.  
Cuerpo no lineal.  
Una línea asociándose a otras líneas.  
Una palabra al ser escrita juega a ser lineal,  
Pero la palabra e hilo existen en otro plano dimensional.  
Formas vibratorias en el espacio y el tiempo.  
Actos de unión y separación.  
La palabra es silencio y sonido.  
El hilo, lleno y vacío.  
La tejedora ve su fibra como el poeta su palabra.  
El hilo siente la mano, como la palabra la lengua.  
Estructuras de sentido en doble sentido de sentir y significar,  
La palabra y el hilo sienten nuestro pasar.”*

Cecilia Vicuña, 1996, fragmento *“El hilo y la palabra”*<sup>13</sup>

---

<sup>13</sup> “El hilo y la palabra” escrito por Cecilia Vicuña el año 1996 junto a Rosa Alcalá en el cual se realiza una reflexión poética entorno a la que contienen las palabras.

Cecilia Vicuña en “Quipu mapocho” se transforma en hilo que conecta cuerpos. En la performance dejamos nuestros nombres, abandonamos nuestro ser para transformarnos en nudos humanos, en lana teñida de rojo. Quipu significa armar y desarmar. En la antigüedad los cuerpos eran teñidos de sagre ya que esta vivificaba al muerto, dar vida. Cecilia nos tiñó de rojo, envuelta en calido manto, nos dio vida y nos transformo en elemento conector.

Comienza el recorrido por el hall central del Museo Nacional de Bellas Artes de Santiago. Multitud reunida, esperando el discurso, en vez de ello, músicos con cantaros de agua imitan sinidos de aves y Cecilia toma su de chaman que guía la seremonia. Se acerca a mi y comienza a desenvolverse, me quita lo rojo y yo doy giros en espiral descubriendo mi cuerpo. La procesion culmina con los andantes recostados en posición fetal. Ojos cerrados, mas cuerpo abierto al sentir. La sala se llena de ritualidad. Espero la señal para levantarme del suelo, recostada sobre lanas extendidas a lo largo de toda la sala. De pronto, una presión calida cubre mi cabeza, me siento tranquila. Respiro, aire dentro inhalo, aire fuera exhalo, transcurre el tiempo y me encuentro en calma. Unos brazos me abrazan el cuerpo conteniendolo con calidez y me siento renacer desde el suelo. Un susurro al oído me dice: “muchas gracias por esto.” Me levanto lentamente, al abrir los ojos, la sala está llena de rostros extraños, pero una mano busca la mía, Cecilia toma de mi y nos retiramos pausadamente. La emoción se apodera de mi y lo vivido, no es medible en palabras.

Me lleva al entendimiento a través de la experiencia de el hilo crea no solo lenguaje sino que a su vez conduce al inconsciente que deambula a través de los espacios, creando siempre creando desde emociones que se expanden hacia el exterior queriendo significar. El tejido, es la fibra que compone, como músculos que son carnes que se desgarran y se desmiembran, abrir el cuerpo para dejar ver lo que adentro ocurre.



El lenguaje de la palabra y el cuerpo unidos.

Mis manos quieren descubrir el alma, atravesarla, clavarla al muro frío sin propósito, puesto ahí. Los espacios de un vacío monumental donde vive el ser. Es entonces un hilo una anatomía tocada por la palabra que arma en el sentido de pertenencia y resguardo como en el cuaderno ocurre, cuidando su intimidad recelosa de ojos deseos por entrar en él. Correr el velo de lo vivido y dejarse tocar rítmicamente por el baile de los hilos que flotan sobre las cabezas que piensan, conmover, con – mover, con- movimiento sutil o violento. También la palabra es tratada desde su carácter resonante en la historia y la comprensión que posee una memoria colectiva. Como lo hace Gonzalo Díaz<sup>14</sup> usando todas las dimensiones de la palabra en su versatilidad, entendido el muro como soporte caligráfico. Uso de numeraciones romanas en alegoría al vía crucis y sus catorce estaciones. La instalación activa el movimiento e insita al desplazamiento de quien se sumerge en cada estación en una procesión.

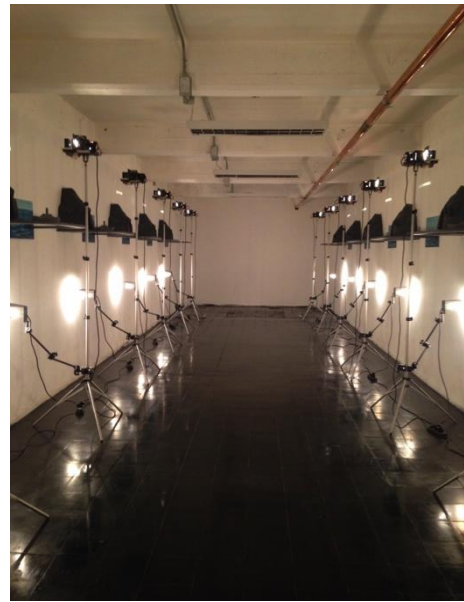
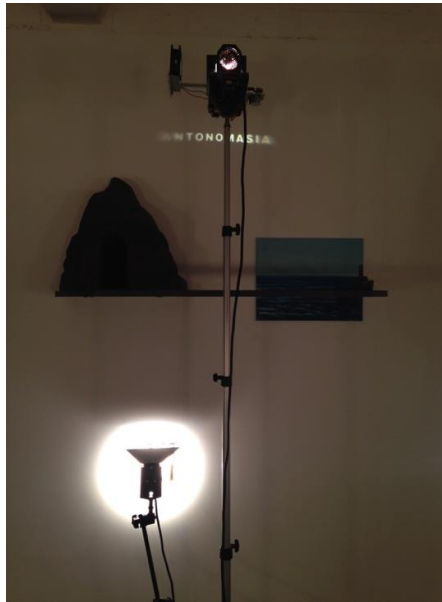


Imagen 15.16

Díaz.G, (1988). "Quadrivium ad usum Delphini".

El lenguaje proviene de una máquina y su forma también es maquinaria, como los teclados de un computador, iluminada cada estación por una luz artificial. Hay un recorrido no solo en la instalación que posee una curva y un barco que avanza estación tras estación, la sala intervenida da la sensación de un pasillo ritual.

El resonar de las máquinas llenan el espacio de su sonoridad, impronta misma que posee la palabra escrita en el muro. Estrecha distancia para recorrer la instalación que cuenta con una limpieza y sincronía casi quirúrgica.

Frialdad de aparatos que articulan la palabra. Pero es íntimo el espacio donde todo esto sucede, sala estrecha que carga con estas contradicciones del lenguaje mismo. Distancia diametral a la impronta de Vicuña quien arroja al verbo con su piel, usa el rojo como signo de vitalidad y latir del lenguaje. Díaz transitan en la crítica e ironía de querer mostrar el doble discurso del lenguaje y quien lo produce, la religión y su doctrina cuestionable a través de las figuras retóricas que son enseñanzas del lenguaje en lo social. Quiénes somos y cómo codificamos lo que nos mira a través del uso mismo del lenguaje. Ambos en su obra le hacen preguntas no solo a quien lo mira, sino al lenguaje. Y una relación entre texto e imagen.



**Imagen 17.18.**

Szasz.J, (2013). "Le grand Cahier".

Texto e imagen, literatura y su poética. En las imágenes de esta página escenas de la adaptación cinematográfica de la novela de Agota Kristof<sup>15</sup> *"El gran cuaderno"*. Cruce de narrativa con su intimidad de un remecer profundo. Todo personaje presentado por la autora es carente de identidad, no hay nombres solo existe el sustantivo: madre, padre, abuela, el hijo de perra (violencia en las denominaciones), la bruja, la prostituta. Los protagonistas son dos gemelos quienes en la novela son una sola voz que narra, en la adaptación del director J auqella voz de transforma en dos.

La madre deja a sus hijos al cuidado de la abuela mientras pasa el período de guerra. Lugar hostil al cual deben aprender a sobrevivir. Solo portan un cuaderno, una biblia y una enciclopedia. Crean diversos ejercicios para aprender a adaptarse a su nuevo contexto. Dichos ejercicios constan tanto de resistencia física como mental. Comprendiendo que ambos hermanos provenientes de un vientre materno común, comienzan a reconstruirse una vez dentro de esta nueva realidad a la cual fueron arrojados. Salir del hogar, espacio de resguardo e intimidad y comenzar la

---

<sup>15</sup> Agota Kristof es una autora húngara que debe huir a Suiza en 1956 debido a que se impone una dictadura pro soviética que amenaza con borrar toda identidad.



**Imagen 19. 20.**

Ejercicio sordera y ceguera durante un bombardeo aéreo. Ejercicio de endurecimiento del cuerpo en el cual se golpean e insultan

Búsqueda de desprenderse del primer habitar uterino, tomando el cuaderno entregado por el padre como lugar de desarrollo del nuevo ser y sus aprendizajes de la nueva tierra, cuaderno que guardan recelosamente en la guardilla de la casa.

Bachelard habla del sentido de pertenencia y liberación del ser analogado con el espacio de la casa, la habitación. El sótano como el espacio donde se ocultan los miedos y la guardilla entendida como aquel lugar luminoso del campo de las ideas. Y es justamente en la guardilla que los gemelos practican el ejercicio del conocimiento a través del estudio del diccionario, la biblia y la enciclopedia.

Estos tres elementos asociados al desarrollo del lenguaje y son los moduladores de la novela. Pueden establecerse cruces entre los ejercicios y pasajes bíblicos: “el ayuno”, “ejercicio de endurecimiento del cuerpo”, “ejercicio de la ceguera y sordera”, “ejercicio de endurecimiento del espíritu”. Todos ligados a una reconstitución de ellos mismos para enfrentar esta nueva dimensión espacial, recomponiendo alma, mente y espíritu. Como exploradores e investigadores que se enfrenta un terreno de latente hostilidad golpeado por la guerra y el no tener



**Imagen 21.**

Hermanos Quay. (1996). "Institute benjamenta"

tierra lo cual es puesto en evidencia a través de cómo los individuos pierden importancia, ausencia de nombres de los personajes, no hay rasgo identitario. A través de los ejercicios es que lo hermanos pasan a pertenecer a un nuevo territorio, a través del conocimiento.

Constante deshumanización del ser humano a través del ejercicio de endurecer toda emoción e imágenes sensibles que gatille emociones y miedo. Robert Walser es otro ejemplo de aquel desplazar la palabra a imágenes. Autor de la novela "Jakob Von Guten" que es adaptada cinematográficamente por los hermanos Quay bajo el nombre de "Institute Benjamenta". La adaptación toma como plataforma principal el instituto y lo que dentro de él sucede, más que centrarse en el personaje principal. Desarrolla un enfoque desde el habitar mismo del espacio del instituto y la configuración de sujetos a través de la corporalidad, el movimiento. La sonoridad misma toma gran relevancia en tanto existe una carencia de diálogos prolongados, se centran en la voz usada como música que acompaña a un movimiento. Se respeta aun así al personaje principal en torno al cual se desarrolla la trama, es el quien abre la puerta a este nuevo cosmos que se presenta en la estructura de edificio que ocupa el instituto, imagen que suelen ser

difusa, debido a la presencia de velos y de portales que son atravesados para así penetrar distintos planos del lugar.

El instituto de Benjamenta puede ser analogado a su vez con la novela de Kristof, ya que en ambos casos, tanto el instituto como el cuaderno, corresponden a espacios del habitar de los personajes principales. Desde aquel punto de vista se evidencia también un cruce entre las novelas y el carácter autobiográfico de los autores, ambos marginados o exiliados de la sociedad por un rechazo a la misma, logran existir y desarrollarse a través de narrativas que les permiten la configuración de identidad, la posibilidad de volcarse a sí mismos sobre el escrito y elevar el texto a un carácter de cuerpo.

En el caso de Kristof en el desarrollo de ejercicios mentales y físicos por parte de los gemelos para re construirse a sí mismos, desvincularse del sentimentalismo del ser primogénito, que los volvía débiles en las circunstancias de guerra, violencia y hostilidad.

Por su parte, en el instituto sucede el mismo fenómeno alma cuerpo, todos los alumnos del instituto desarrollan ejercicios de ritmos coreográficos, repetición de una misma palabra como un adoctrinamiento del lenguaje, infantes que aprenden la lengua por primera vez, modelando así sus conductas para re construir su identidad, perderse a sí mismos para poder realizar sus labores de servir a otro. El plano del alma se ve desarrollado en la casa misma habitada por quienes residen en el instituto, este lugar posee distintos portales que abren la posibilidad de llegar a dimensiones alternas en las cuales aquella lógica otorgada y aprendida no opera, la gravedad no existe, se podría análogar con un ejercicio de entrar en el inconsciente de la institución y su plano imaginario. Imágenes que pueden ser vinculadas al movimiento surrealista, en el cual se busca la liberación de todo lo que habita el inconsciente que muchas veces no tiene una lógica evidente. La búsqueda pasa por lo que habita en un estado de ensueño. Situaciones se desencadenan sin orden y es por esto que se abre la lectura a la interpretación de del espectador. Al cruzar la puerta del instituto el personaje principal se enfrenta a fenómenos sin explicación racional, como ser recibido por un primate, mas no hay

un cuestionamiento por parte de él hacia lo sucedido, sino que transcurre en el plano de la construcción propuesta por los directores de la película, en la cual se van desencadenando tanto acciones como primeros planos de acercamiento hacia detalles de movimientos o sonoros que nos entregan conceptualmente tensión, encierro, conflicto, incluso muerte. Suspendido en el tiempo y realidad contextual, no hay interacción con el exterior, desde aquel interior es que se van abriendo puertas a otras dimensiones albergadas en esa casa. En la ciudad, todo es máquina y se pierde la vida íntima, no hay desarrollo de esta. Sus personajes jamás abandonan la casa, todo transcurre en aquel lugar nuevo. Las labores, la enseñanza de lenguaje, la comprensión espacial, la liberación de imágenes arraigadas en el onirismo se desencadena en este primer universo, en vista de que en ese lugar el sujeto vuelve a nacer, es reconfigurado, re compuesto a través de la enseñanza. Este es otro punto que puede analogarse con la novela de Kristof, en ambos casos los protagonistas abandonan el seno materno para así reconstituirse, una vez dentro de la nueva realidad de si mismos, desprenderse del primer sentido de habitar. Todo esto a través de la palabra, del texto. En ambos casos los personajes viven en la guardilla, el lugar de donde provienen las ideas.

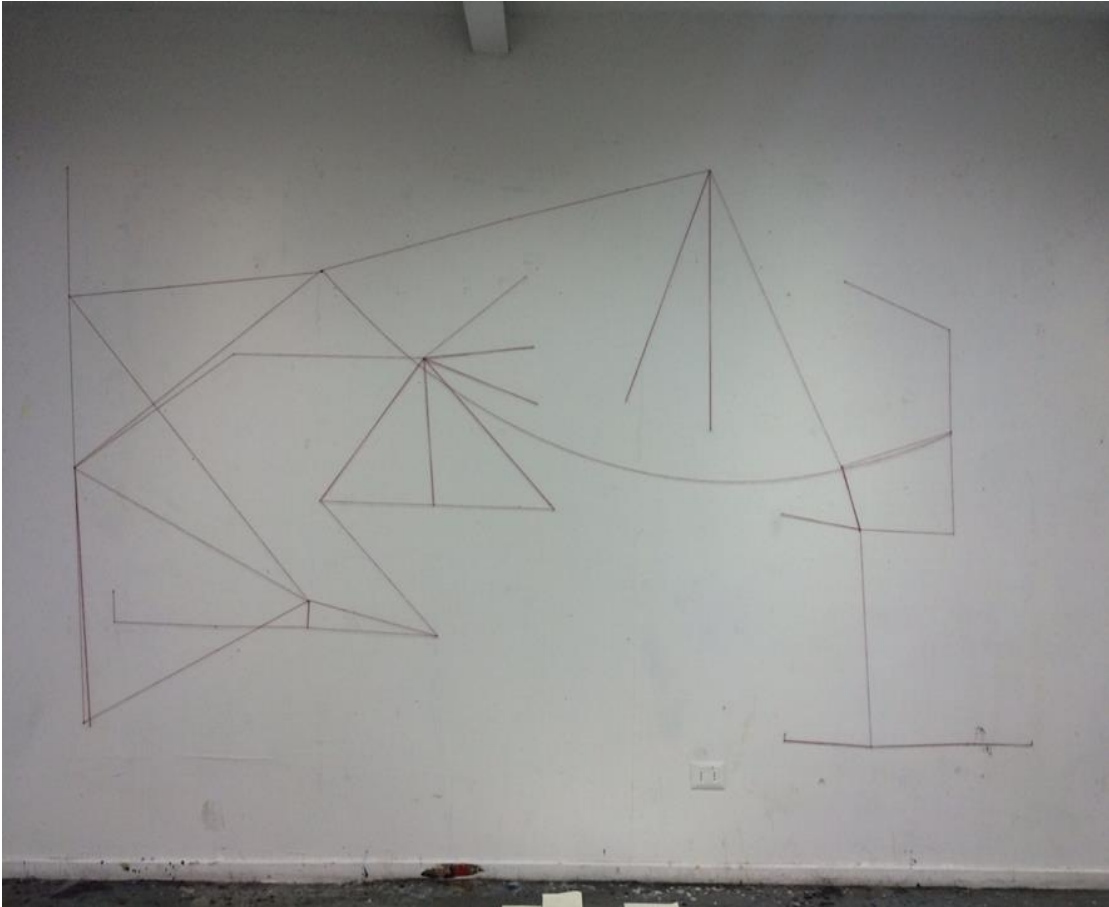
La visualidad e imagen, la palabra como hilo conductor en mis líneas referenciales, la importancia del lenguaje como configurador de identidad. Busquedas humanas a través de crear realidades escritas, que provienen de toda vivencia por la tierra, su huella que re aparece como fragmentos de recuerdos cubiertos el velo del tiempo, monstruos persiguen a quien sueña. La racionalidad escapa de toda lógica. Vivir ese estado de ensueño, ese latir que produce la escritura, en la búsqueda desesperada de ser, de respirar, de dejar ir.

## **2.2 Relación espacio/ escritura**



*“Nunca podría cumplir con lo que, tengo entendido, es el deber primordial de una conferencia: entregaros tras un discurso una pepita de verdad pura para que la guardarais entre hojas de vuestros cuadernos de apuntes y la conservarais para siempre en la repisa de la chimenea. Cuanto podía ofrecer os era una opinión sobre un punto sin demasiada importancia: que una mujer debe tener dinero y una habitación propia para poder escribir novelas”*

Woolf, V., (1929). “La habitación propia”.



**Imagen 22.**

Esquema realizado a partir de mis escritos, sintetizados a través de rectas, diagonales y una curva

La inquietud del movimiento, de un gesto que nazca del cuerpo. Muros de concreto llenos de vacío en estado de soledad, dejar de mirarlo como soporte de algo bidimensional como tantos han hecho uso por medio de pinturas, papeles, esculturas, pero ¿Qué sucede tras el cuadro? Qué ocurre al reverso de lo creamos, qué valor se le otorga a ese vacío lienzo, qué significa la soledad, sentir la inmensidad del aire atrapado.

Comenzar con un trazo, línea insaciable que escribe y dibuja, todo lo que alberga el cuerpo, protegido por las carnes. Pero la urgencia, la experiencia del movimiento puede ser trasladado a cubo blanco lleno de sentido que al ser observado porta algo.

De la escritura al hilo, prolongación anatómica, tanto lápiz como hilo. Hastiada de la modernidad, hastiada de la velocidad ¿Dónde quedo lo efímero?, esas sensaciones punzantes en la garganta que necesitan aire desesperadas. De la angustia, del dolor, nace el mejor trabajo es lo que dice la artista performática Marina Abramovic en su manifiesto de la vida del artista.

Una mente que no se detiene nunca y quiere descubrir, quitar aquel velo que oculta un lugar donde solo el alma puede ser esa materia invisible, revelarse y mostrarse.

Constante noción de cuerpo, más que la noción, lo que significa el cuerpo, lo que pesa el alma, lo que atraviesa las estructuras rígidas contra el movimiento orgánico que puede tener un gesto que teje todo su sentido.

Detención, detente. Se abren los ojos a la luz. Se penetra la puerta cerrada hacia el interior, me dejo abrir por la violencia de un golpe seco contra los músculos que se tensionan con cada instalación de aire que recorre. Pero nadie se detiene a preguntarse lo que significa crear un estado, dejo echar raíces en el rectángulo de altos muros. Mi cuerpo danza en el espacio, que se compone de golpes contra muros que sostienen la materia ¿La sostienen o quieren atraparla?



**Imagen 23.**

Rama de espino y cuerda de yute. (2016) Tutoría II.

Recuerdos, sueños, pensamientos, la poética del discurso que se configura en el espacio en subjetividad que será desgarrada por quien mire. Afirmar que dentro del cuerpo se encuentra el alma contenida en un estado ingravido, delicadeza, es algo que se curva y se mueve, se encuentra libre. Quiere así escapar.

*“ La casa, el cuarto, el granero donde estuvimos solos, proporcionan los marcos de un ensueño interminable, de un ensueño que solo la poesía, por medio de una obra, podría terminar, realizar.”*

Bachelard. G,(1957). *“La poética del espacio”*.

Que sucede con lo que quiere depredar, se tuerce, se revuelca, torsiones, los intestinos se salen y son lanzados de su universo de resguardo para ser visto. Compas únicos que levanta del suelo. Se carga en él un peso ancestral, vidas pasadas. La luz, deja ver como se crea una tercera forma de sombras que se proyectan como si intentase escapar el aire que exhala, suelo que afirma las raíces.

La materia encontrada bajo una exploración de los sentidos, quiero desarmar, amarrar, cortar, anudar. El valor de la acción no solo de manipular un elemento sino su valor como concepto propio. Poseedor de una trama, de formas que lo componen, el recorrido trazado para llegar a verse enfrentado con elementos que irrumpen una caminata por la ciudad. Es así como la rama es tomada no solo como elemento de construcción de la instalación.

Dibujó la rama, la narro, el encuentro entre su lenguaje y el mío queriendo generar un vínculo, una unión. Entregarle una elevación simboliza levantar esta materia ahí arrojada al suelo como un desecho y tensionarla en estado de *ingravedez*<sup>16</sup>. Quiero elevar el árbol mutilado, le escribo un verso a su anatomía.

---

<sup>16</sup> Ingravedez corresponde al estado que posee un cuerpo se contrarresta con otra fuerza o se mantiene en una caída libre sin sentir los efectos de la atmósfera. Experiencia (de persona u objeto) de peso 0 contrarrestando la fuerza reactiva del piso.



**Imagen 24.**

Instalación de rama de espino, cuerda de yute y la roja.



**Imagen 25.**

Prueba compositiva en la sala de exposiciones.  
Cuerda de Yute

“Vertigo en el estómago ahogado por  
el barro,  
tocarme,

involuntario vaiven

de multitudes que me aplasta

Danzo entre las carnes que cuelgan,  
me desarmo,

bailo

y así

dejo soltar.”

Escrito de mis cuaderno año 2016





**Imagen 26.**

Instalación de cuerda de yute trenzada y desarmada. Tutoría II

Hallazgo de caminata constante por la tierra,  
siempre observando.

La cuerda que solo sostenia la rama co  
mienza a fundirse en su piel escamoza.  
Se transforma en lenguaje orgánico de torsiones corporales de la rama de espino.  
Trabajar la fibra del yute,  
necesito desarmar su composicion industrial fría y funcional para asi volcarme  
sobre ella.  
Trenzar la cuerda  
se transforma en coreografía.  
Dispongo del yute sobre todo el largo del suelo de la sala,  
luego amarrado a un elemento de peso comienza la danza.

Acaricio el material para soltar su rigida forma.  
Comienza así a abrirse a mí la posibilidad de descomponer su materia y trazar  
líneas rectas.  
Una vez desarmado el material,  
dar paso a entramarlo con mi cuerpo,  
voy,  
vuelvo.

A,  
todos somos azules en la andada.



**Imagen 28.**

Tutoría Bloc 1º Semestre. ( 2017)

Ver el material a utilizar como una prolongación de la anatomía, atraída por materiales carentes de valor cuyas posibilidades físicas pueden ser múltiples. La acción toma rol protagónico en la transformación de la materia elegida. Desarrollar la capacidad azarosa de transformar. Explorar al igual que juego de infancia, la posibilidad de dotar de un peso, de torcer, suspender del suelo, elevar la mirada y la precariedad a través de este ritual de armar y desarmar.



**Imagen 27.**

Cuerda de yute y sus posibilidades de trenzado. (2016). Tutoría II.

**De uno, emerge dos, más.**

**Cuerpo torcido,**

**Sombras de realidades paralelas donde otro se descoce.**



**Imagen 29.**

Instalación de cuerda y latex en Tutoría Bloc 1º Semestre. (2017)

Comienza así a configurarse una composición en el lugar habitado por formas orgánicas, rectas creadas con lana roja que hablar de aquella apropiación de la arquitectura, lenguaje tensionado por las formas.

Cada sentir experimentado en aquel cuaderno tridimensional, sin ventanas. Encierro absoluto dentro del eco de los pasos sobre el suelo. Querer habitar el lugar que ha servido como plataforma de desarrollo de rituales compositivos, es que surge la idea de generar la instancia de hacer ocupación real de un lugar. Volcarme a través de la vivencia absoluta del confinamiento, atrapada día tras día durante una semana en el mismo lugar. Extremar aquel palpitar del lugar ocupado para cada instalación. La instancia del encierro nace de una idea conjunta a mi compañera Antonia Mancilla. Sin siquiera tener que comunicar y evidenciar todo, comenzamos a operar como conjunto desde el primer día de vivencia espacial. Ambas nos complementábamos en confinamiento. Permanecer en estado de ensueño, crear un muro de reflexiones en el cual desarrollamos escritos poéticos, meditaciones de la sala, dibujos, pensamientos tanto separados como conjuntos. Nos transformamos en una unidad, cada uno pensando su trabajo y como este tocaba la realidad del otro.

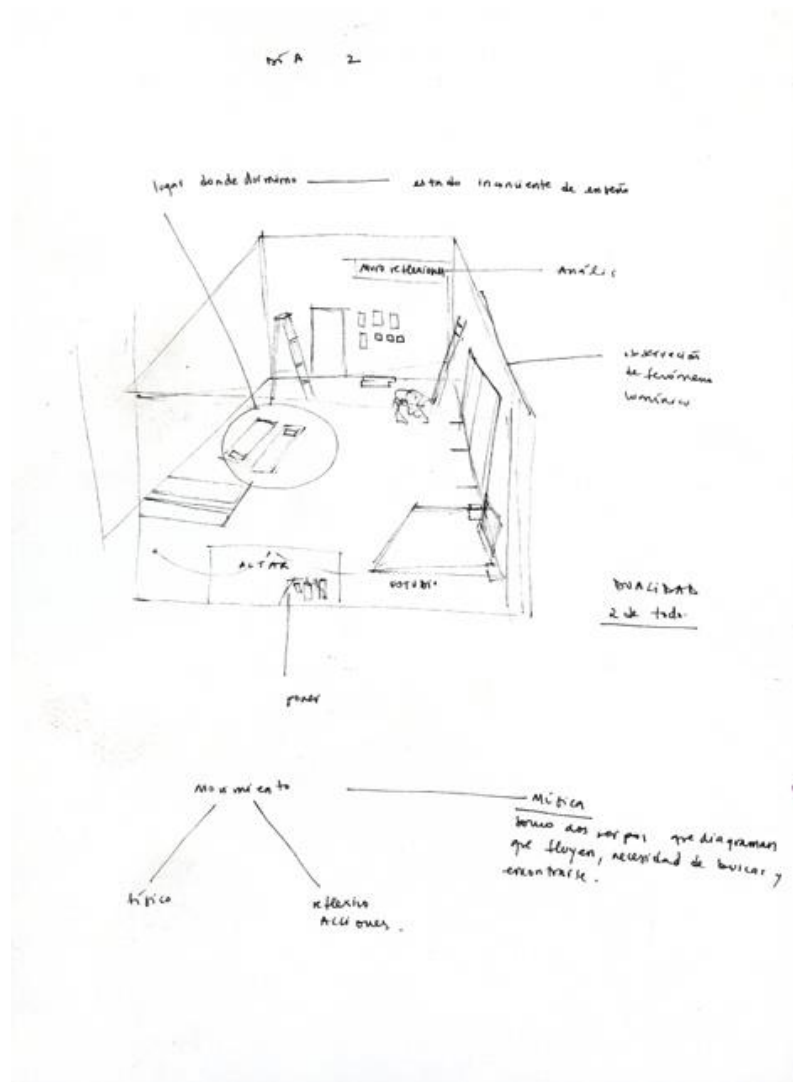
Comprensión de las dimensiones del lugar que se ha de ocupar, cuantas veces cabe mi cuerpo en el. Como debe ser articulada cada parte del trabajo para dialogar con ese lugar con su gravedad. Querer que cada parte se abra a otro, quizás las palabras como lenguaje primitivo absorbian todo de una manera mas firme, siendo la instalación algo que se va explorando en medida que la inquietud crece frente a la presencia

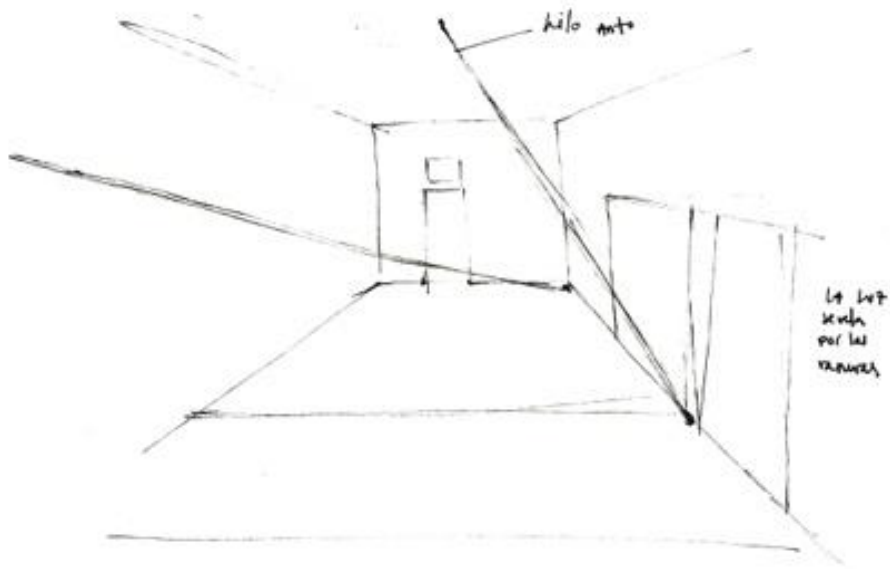
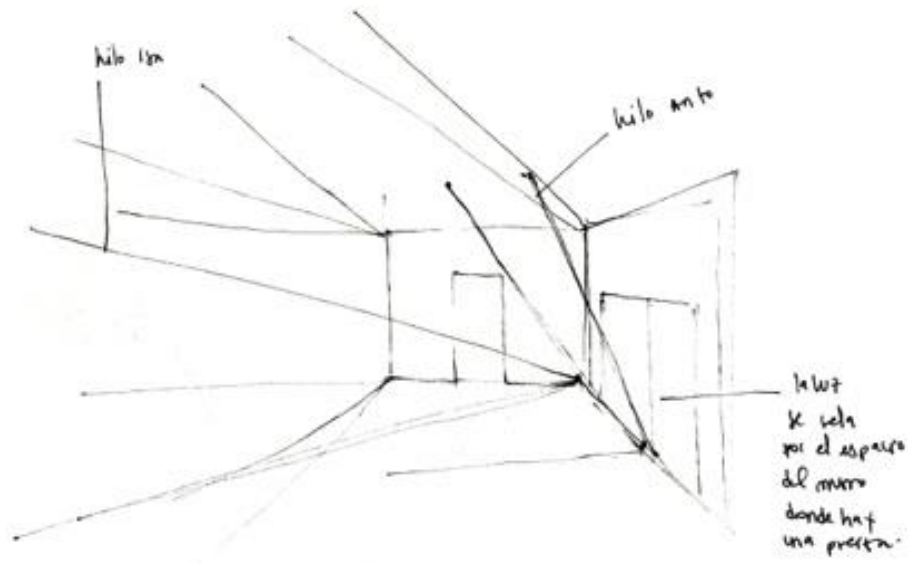




**Imagen 30.**

Registro de la experiencia vivida junto a Antonia Mancilla Tutoría II. (2016)









UNA + Reflexiones.

La sala se transformó en un espacio propio, ~~con~~ observando, es nuestro  
Las carnes, no hubo divisiones, una compacta a la otra. Mirar con calma.  
como si un armario todo.

Nos detuvimos ante el bloque  
descalzos los pies recorren RE / CO RREN  
sobre el polvo atampado  
del viento sobre el concreto ~~del~~ volver a correr

Aprendiendo a  
leer el espacio  
sensitiva y reticularment.

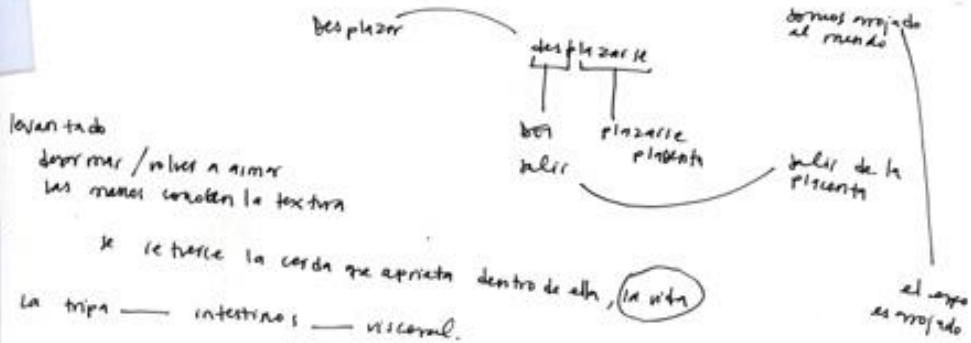
delo encuentro con el tipo la sangre se calma

una línea roja lo atraviesa todo  
dividir en dos el bloque vacío  
sin el cuerpo no hay espacio

dos líneas, rojo / HILLO / TELA tendida hacia la luz  
en función de la luz,  
somos luz.

La música de nuestras voces se desmenu en los  
muros el F / cos carnos

La materia, la palabra es el hilo que prolonga su existencia  
en el espacio



La andada compartida,

Silencio

Una idea, de querer un movimiento honesto, sentir entre dos. Fue esa decisión la que nos conectó desde las almas de convivir y existir junto a un otro. Descubrir este caparazón blanco y sus rincones. Nos diagramamos como dos cuerpos que se complementaban, y así mismo fue el resultado de ambas montando en la misma sala. Una no quiso anular a la otra, se fue un solo cuerpo velando por la armonía de la instalación. Las conversaciones enfrascadas en discusiones sobre nuestra labor en el arte, es las relaciones humanas. Mis palabras no podrían llegar a algo conclutivo de lo que fueron esos sentires espaciales.

Remecer desde los mas profundo, atravesar esos cuerpo, quiero extender mi sentir atravesando la materia que nos configura. La voz, su sonoridad tan personal, la forma en que un cuerpo demuestra el rechazo, como habitar el espacio y transformarnos en lenguajes sensoriales. Mover, movimiento. Despertar. Despiertos.

## Conclusión

Siempre intentando buscar una voz propia a partir de la cual poder plasmar la inquietud de lo que me conmueve. Jamás querer perder la capacidad de sorprenderse ante lo que se debela ante la mirada. Presencia activa frente a mi emplazamiento en el mundo de las ideas. Escribir siempre ha representado un estímulo de la imaginación. Rememorar conversaciones pasadas en las cuales se me pedía descender al mundo de la realidad, que del mundo del ensueño jamás sería una realidad, porque soñar no servía de nada. Cuando la realidad solo podía explicarla, entenderla a través de esa sensación y conformaciones de mundos paralelos. Cada instancia de ocio representaba la oportunidad de dejar fluir una idea que se desencadenaba en escrituras desde la etapa de la infancia. Esa atracción por la palabra, buscar formas de escritura distintas. Pero fue solo en la época tardía de la adolescencia que comienza una búsqueda personal de lecturas, se descubre en el escrito de cuadernos una propia voz. Cada texto y narrativa hacía resonar un despertar del alma en aquello que podía ser creado a partir de mí. La investigación abre el camino insospechado, este, luego se comienza a hilar paso a paso, una vez ya se ha recorrido un buen trecho. El escrito y el dibujo siempre presentes como vía de escape, forma de desenvolverse en estados de soledad.

Jamás tuve conciencia de todo lo que significaba, de todo lo que me entregaba. Recuerdo la primera vez que declame una poesía en público, la primera vez que hice una disertación oral, la primera vez que mostré a alguien mis escritos guardados con tanto recelo y reservados solo para mí. No espera terminar conformando una obra a partir de aquello que siempre me ha acompañado, menos encontrar tanta correspondencia en las teorías filosóficas, literarias, artistas. Todos inquietos ante la escritura y la carga simbólica que esta posee. Resulta muy bello poder entregarles a aquellas narraciones un valor a mi parecer tan gran, algo que es tan honesto y muchas veces dude si continuar o no por sentirme expuesta a otros, en esto se suponía era mi refugio. La escritura analizada como habitar, como exploración ha permitido que el trabajo de taller comience a tomar mas

consistencia. En el camino también he descubierto infinitos mundos de desarrollo y maneras de proyectar la escritura para así continuar trabajándola.

Cada vez más consciente de la acción escritural, de lo que representa para mí volcar mi cuerpo en el papel, el ejercicio de desplazarse al espacio implica hacerse cargo de otras dimensiones, la búsqueda material que puede transformarse y desarrollarse en un sinfín, así tantas combinaciones de versos puedo crear. Al avanzar por este camino de investigación es que también se pone en evidencia de manera latente la actividad performática y la sonoridad que posee la palabra, como hacer aquellos traslados al plano espacial. Continuar armando y desarmando para ver qué respuesta, qué acción se gatilla. Jhon Cage, tenía una obsesión con sentir el silencio absoluto. Es por esto que en 1952 ingresa en una cámara anecoica, esta cámara está construida para minimizar cualquier tipo de propagación del sonido, es por esto que dentro de ella, no existe el sonido. Al salir de este lugar insonoro, expresa que pudo distinguir dos sonidos estando dentro, un bajo y un alto. Es por esto que acude al técnico que confecciona la caja, este explica que el alto correspondía al sonido al funcionamiento del sistema nervioso y el bajo a la circulación sanguínea. A partir de esto, Cage concluye que el silencio no existe, que todo es sonido, por esta razón la música no debe temer a una finitud. Atribuye el fenómeno del silencio a la falta de atención: *“El significado esencial del silencio es la pérdida de atención, el silencio no es acústico, es solamente el abandono de la intención de oír.”*<sup>17</sup>

Es por esto que la proyección del trabajo parece unir sonoridad y palabra como elementos de acción performática que permitan continuar su exploración y variación.

---

<sup>17</sup> Extracto del documental “Écoute”(escucha)- Nueva York 1991, parte 1

## Bibliografía

- Abramovic, M. (2011). *Manifiesto de la vida de un artista*. MOCA Gala: Performance.
- Antoni, J. (2013) Episodio nº 196: Janine Antoni análisis de las esculturas milagros. EEUU: Nueva York.
- Bachelard, G. (1957). *La poética del espacio*. Argentina: Fondo de la Cultura Argentina S.A.
- Didi- Huberman. G, (1992). *Lo que vemos, lo que nos mira*. (10a.ed.). .Argentina: Editorial Manantial
- Documental. (1991). *Ècote*. EEUU: Nueva York. Miroslav Sebestik
- Kandinsky, V. (1911). *De lo espiritual en el arte*. (20a. ed.).España: Paidos Iberica
- Kristof, A. (2007). *Claus y Lucas*. (4a.ed.). Barcelona: El Aleph
- Kotz.L, (2007). *Words to be Looked at: Language in 1960s art*. (3a.ed.). EE.UU: The MIT press.
- Martínez, J.L. (1985). *La nueva Novela*. ( 2a.ed.). Chile: Ediciones archivo,
- Szasz, J. (2013). *Le grand Cahier. Hungria*. Premio Festival Internacional Karlovy Vary.
- Quay,.S. Quay,. T. (1996). *Instituto de Benjamenta*. Alemania.
- Walser. R, (1908). *Jakob von Guten*. (6a.ed.). Londres: Serpent S tail.
- Woolf, V. (1929). *La habitación propia*. Barcelona: Seix Barral
- Vicuña, C. Alcalá, R. (1996). *Palabra e hilo*. Londres: Morning star publications royal botanic garden edinburgh.
- Wallace, D. (2011). *El modernismo arruinado: ensayo sobre literatura hispanoamericana en el (bi) centenario de la modernidad*. Santiago: Universitaria